

壹、計畫群專題報導

計畫名稱：「人、山川、海洋」 - 原住民族知識體系為本的地理、環境教育與科學探究能力之建構：以頭前溪泰雅族原鄉、大漢溪阿美族新原鄉為例
計畫編號：MOST 106-2511-S-003 -055 -MY4
計畫主持人：國立臺灣師範大學地理學系 沈淑敏副教授

都市原住民專班之「部落摺頁」教學的成效與反思

一、緒言

本子計畫的目的之一是為都市原住民高中生開發課程，在回應十二年國教108課綱的素養教育前提下，開發一課程能養成原住民學生具備核心能力，同時也增進學生對原住民族的認同。關於學習主題，經比對原住民族教育議題與社會和自然學習領域領綱，選定原住民族教育議題之「原住民族土地與生態智慧」與「原住民族營生模式」，兩者都以「人與環境（部落傳統領域）的關係」為基礎，也是地理與環境教育關注的面向。

在設計將當代學校課程與原住民族傳統知識結合的教學模型時，多數學者建議，將原住民傳統知識融入當代學校課程時，宜採用文化回應(cultural responsive)¹的教學模式，以避免原住民傳統知識淪為附庸²。在施行上，宜結合地方本位教育(place-based education)，發展銜接學生生活經驗與原住民族知識概念的課程，搭建學生與母文化間的橋梁，並盡可能讓學生能夠在地知識脈絡與西方科學間穿梭。希冀學生不只習得現代科學探究的知識與技能，亦能透過實際體驗產生歸屬感與認同感，進而達成傳承原住民族知識的目標。

但是都市學校遠離原鄉，實施地方本位之環境知識相關的原住民族教育，挑戰更大。因此，本計畫嘗試發展「校園學習、校外演練、部落應用」的課程模式³，期望學生在經

¹ 此概念源於 1970 年代，目的在「協助有文化差異的學生能夠有更公平的機會去追求卓越的表現，意指教室內的教學能夠參照族群的特色，在課程和教學上考量學生的文化背景與學習型態，以學生的母文化作為學習的橋樑，協助有文化差異學生能夠有更公平的機會去追求卓越的表現」。引用自中華民國教育部之〈教育百科〉詞條，2017/10/10 瀏覽。

<http://pedia.cloud.edu.tw/Entry/Detail/?title=%E6%96%87%E5%8C%96%E5%9B%9E%E6%87%89%E6%95%99%E5%AD%B8>

² 例如，陳毅峰（2009）原住民族傳統知識體系及生態空間保護區策略，臺灣原住民研究論叢，6：1-26。

³ 可參閱〈為多族群之高中都市原住民專班發展探究與實作課程的嘗試〉，原住民族科學教育研究週訊 128 期，2018/9/20。

過從校園內、戶外環境、鄰近都市部落等由近而遠的練習，培養環境觀察、空間建構、族人訪談等能力，並將這些能力用於認識己身部落。本課程設定的學習表現是「為自己的部落製作完成一份部落摺頁」，即藉由實作過程，學生得以探詢部落故事、熟悉部落環境，體認自己與部落的連結，進而達成素養教育的目的。

本計畫的合作夥伴為樹林高中，自106學年度起，陸續邀請三個年級的專班師生一起合作發展探究與實作的教學活動，主要合作教師為地理科、生物科教師各1位。另還邀請專班5位諮詢教師，包含曾任或現任原住民專班的導師（國文科2位、數學科1位、公民科1位），以及學校為原民班專門課程所聘請的文化教師1位（阿美族）。本次報導的重點將針對106年入學班級（以下簡稱高三專班）28位同學之部落摺頁教學的成效與反思。

二、原住民學生的學習情境與夥伴學校專班學生組成

（一）原住民學生的學習情境

各級原住民學生的學習情境，受其所就讀之學校地點影響甚大，可分為在原鄉或非原鄉學校就讀的，後者又可分為在原住民專班與普通班級就讀的（表1）。不論在原鄉或非原鄉學校就讀的國小、國中、高中原住民學生，所面臨的學習情境都是「主流教育體制、漢族師資為主」，包含課綱與教材等。目前在原鄉一些國中、國小採實驗教育之途徑所施行的民族教育，即在因應此二狀況。

在非原鄉的學校，全校學生以漢族為主，又因遠離傳統領域，原住民族文化氛圍極低，原住民專班的設立，可說是為因應此一狀況。原住民族專班招生的基本條件是必須為原住民，所以專班學生組成常反映學校鄰近地區之都市原住民的族群組成，相當多元。而同一班學生（家庭）的部落生活經驗，說族語的能力，以及其目前與部落的連結程度，差異也可能很大。

表1、原住民族學生學習情境比較

學習場域	教育體制	師資	同學族群組成	與部落連結
原鄉學校	主流教育	漢族為主	當地的原住民族群	多關係密切
非原鄉學校：專班	主流教育	漢族為主	同班的族群多元	差異大
非原鄉學校：普通班	主流教育	漢族為主	漢族為主	差異大

(二) 樹林高中原住民專班學生組成

樹林高中為隸屬新北市的完全中學，該校原住民藝能專班成立於2008年(97學年度)，設置主要目的為「擴充原住民的高中職就學機會，並且讓都市原住民接受傳統教育、傳承文化」。專班每年招收至多30位學生，學生來源以樹林區和鄰近行政區的國中畢業生為主。該校規畫原住民專班的課程，除調整部分藝能科目為「原住民樂舞」及「原住民服飾製作」等⁴，其他課程則均與一般生相同，師資與普通班一致，未來進路也是以輔導升學為目標。整體而言，樹林高中原民專班辦學績效相當值得肯定，但因為學生組成的族群多元、部落分散，除了每人在畢業前須製作完成一套本族族服外，並於成果發表會穿著展示⁵，很少會針對單一族群或部落進行教學活動設計。若以「原住民族教育議題」之學習主題檢視該班課程架構，對於原住民族依賴土地維生的環境知識或者原住民族科學(indigenous science, native science)，尚無專門課程，僅仰賴各文化教師融入相關課程。

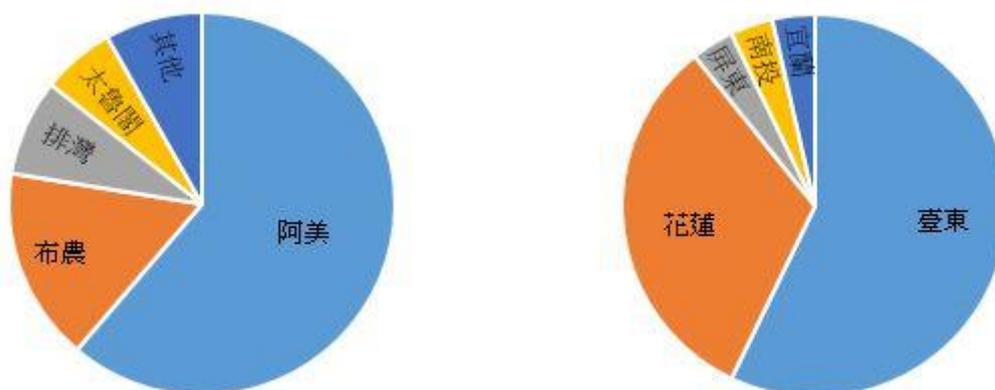


圖1、樹林高中高三原住民專班的家長族群別 (左，含父母共56人次) 與學生認同之主要部落分布 (右，28人)

以樹林高中高三專班的28位學生來說，學生家長(含父母)包含8個原住民族群，所屬部落超過20個以上，以位於臺東縣和花蓮縣的阿美族為主(圖1)。其中父母一方為漢族

⁴ 該校規畫原住民專班的課程，除將部分藝能科目改成「原住民樂舞」及「原住民服飾製作」，另還安排文化議題課、部落踏查、原民典範文化講座等，並有機會參與全國性或新北市的大型慶典演出，其他課程則均與一般生相同，師資與普通班一致，未來進路也是以輔導升學為目標。部落踏查則在升高二和升高三的暑假各安排一次，每年踏查的部落不同，例如 107 年是拜訪高雄市桃源區的高中部落。

⁵ 二年級上學期有小型成果發表(樂舞為主)，三年級下學期則為大型成果發表(樂舞、服飾為主)。每位同學在畢業前要親手縫製一套族服，服飾老師也會將服飾圖案的文化意義融入教學中，學生則要在大成發時，穿上自己製作的族服展示成果。

者有7位，父母為同一族群者約占半數。此外，學生與部落的連結性差異甚大，有些學生在部落長大，居住10年以上，寒暑假定期返鄉，但也有學生在部落已無親人，甚至不曾拜訪過部落。該班學生組成展現了都市原住民族群多元與原居地分散的特質，也和大臺北南區的都市原住民組成相似。

三、「部落摺頁」教學的設計與實施

(一)教學設計與準備

都市原住民專班學生與部落連結的差異頗大，若要引領學生體認原住民族環境知識的價值，首先必須激起學生關心原鄉，並引導進一步認識部落。但相對於位在原鄉的學校，都市學校實施地方本位之環境知識相關的原住民族教育，挑戰更大。因為學校遠離部落，要設計在真實部落環境中學習或邀請族人協助教學的難度都很高，而且學生分屬多個族群，又幾乎都來自不同的部落。因此，課程設計必須因應都市原住民學生學習情境「主流教育體制、漢族師資為主、族群組成多元，遠離部落環境」的特色。而為回應「素養教育」之精神，本課程力求將知識、技能和態度整合運用在情境化、脈絡化的學習過程中，透過實踐力行，展現學習成果。

高三專班是本計畫首度合作的班級，該班實驗課程的學習成果最初設想是學生在高一下學期至高二上學期（2018年）製作完成「一份關於自己原鄉部落的作品」，例如摺頁、小書或主題地圖均可，後來課程時間有延長，也統一為製作「部落摺頁」。課程的設定為學生為完成原鄉部落的摺頁，必須回到部落或透過網路蒐集部落相關資料，並且進行整理、分析和美編，而藉由與親友或族人的訪談過程中，認識到部落周圍自然環境、土地開發、家族遷徙過程等，因為進一步的認識，而提升與部落的連結性與認同感，也願意更加關心部落與族群文化。所設定的學習目標為：

1. 能以多種方法蒐集與家族或部落相關的一手和二手資料；
2. 能歸納分析資料，並以文字、圖、表、照片等多元形式呈現；
3. 能掌握地圖要素和製圖規範，將蒐集之資料以地圖呈現；
4. 能應用地理學或生物學的觀點和知能，察覺部落的環境或發展議題；
5. 能使用一般電腦軟體完成摺頁編排，並善用族群部落素材美編。

對於完成「部落摺頁」而言，學生會有蒐集什麼資料？如何蒐集資料？蒐集多少資料才足夠的問題。考量學生過往實作機會可能不多，也少有以自己部落環境為主的作業，更何況每位學生對於部落熟悉與認識程度不同。所以，為了循序漸進的讓學生習得各項觀察環境、蒐集資料的技能，本計畫採用「校園學習、校外演練、部落應用」的課程模式，期望學生在經過從校園內、戶外環境、鄰近部落等由近而遠的練習，並在寒暑假返鄉時將這些能力用於認識己身部落，蒐集部落/家鄉的故事、環境、議題等相關資料，作為編輯摺頁的素材。又因某些學生未必有機會返鄉，所以也允許學生以樹林高中所在村里、現在居住地點(例如，樹林區XX里)或鄰近河濱部落(例如：三鶯部落、薩烏瓦知部落或崁津部落)為製作摺頁的對象。

在主題引導上，以學習單形式提供觀察部落與蒐集資料的方向，並配合學生寒假和暑假回部落的時間點發給。計畫初期(2018年1月)提供的學習單內容太繁複，所以在二下學期末(2019年6月)提供之學習單調整的更為精簡。該次課程也提供各自部落的正射影像，讓學生先觀察，並分享自己可能去進一步了解的部落環境或發展議題(圖2)。學習單列出多項以部落環境和家族發展的主題，也保留學生有自主設計主題的空間：

1. 族群、部落、聚落與家族的故事；
2. 家鄉/部落 的環境；
3. 家族成員居住地；
4. 家鄉/部落 服務設施分布；
5. 家鄉/部落 土地利用；
6. 其他：任何將來你想要放到【家鄉/部落摺頁】的題材。

(暑期完成1~3題，4~6題任選一題即可；各題都要拍攝照片與說明)

表2呈現出在該專班之戶外課程、返鄉部落踏查與摺頁製作的時序。課程實施後發現，不論蒐集部落資料或摺頁製作，學生都需要更多指導與實作時間，尤其需要返回部落的機會。所以決定在學生忙完二年級下學期的小型成果發表之後，安排在二年級暑期輔導時將摺頁製作完稿，而有心的學生可利用2019年的寒假、暑假返鄉蒐集資料。各次授課時數在室內時多為3課時，鹿角溪濕地踏查、摺頁製作為4課時，都市部落踏查為全天活動，此外合作教師也會利用的地理課或生物課時提示考察所需的知識或技能。

表2、高三專班實驗課程時間表

教學活動	課程內容/學習重點	地點	日期
課程說明	<ul style="list-style-type: none"> 說明計畫緣起和課程規劃 說明返鄉踏查的學習單 (版本 1) 	教室	2018/01/24
返鄉部落踏查-01	根據教師提供學習單 (版本 1)，學生請教族人或自行觀察部落環境。	原鄉部落	2018 寒假
校園植物認識	<ul style="list-style-type: none"> 環境觀察與記錄能力：生活周遭的植物辨識 常用原住民傳統植物的使用方式 	樹林高中	2018/04/25
大漢溪畔濕地踏查	<ul style="list-style-type: none"> 環境觀察與記錄能力：溼地植物生態認識 植物特徵描繪和敘述 原住民傳統民俗植物辨識與使用 	校園	2018/04/27
部落摺頁製作-01	<ul style="list-style-type: none"> 提供「為家鄉/部落而作」學習單(版本2) 閱讀部落之正射影像圖 	樹林鹿角溪人工溼地	2018/06/29
都市原住民部落踏查	<ul style="list-style-type: none"> 阿美族野菜認識 部落生活空間觀察 原住民族生活型態的轉變 耆老訪談練習 	教室	2018/07/17
返鄉部落踏查-02	根據教師提供學習單 (版本 2)，學生請教族人或自行觀察部落環境。	桃園大溪	全天
部落摺頁製作-02	<ul style="list-style-type: none"> 部落踏查成果分享 部落踏查自評與互評問卷 (紙本) 	崁津部落	2018 暑假
返鄉部落踏查-03	學生自行蒐集部落摺頁的資料內容。	原鄉部落	2018/09/26
部落摺頁製作-03	<ul style="list-style-type: none"> 摺頁形式與評分規準的說明 製作部落摺頁 (含主題地圖) 	教室	2019 寒暑假
部落摺頁製作-04	<ul style="list-style-type: none"> 部落摺頁編輯排版 課程回饋問卷 (線上填寫) 	原鄉部落	2019/07/31
部落摺頁製作-05	<ul style="list-style-type: none"> 部落摺頁定稿 部落摺頁自我檢核表 (紙本) 	電腦教室	2019/08/14

在 2019 年暑假期間，以兩次課程共 8 課時的授課 (7/31 和 8/14)，引導學生使用學校的電腦設備與網路資源來設計部落主題地圖，例如使用 Google Earth 衛星影像等資訊系統觀察部落環境，讓學生體會即使離開部落也能持續觀察部落環境，並將暑假期間的踏查資料彙整於地圖上，最後參考教師提供之 Microsoft PowerPoint 摺頁模版製作一份自己部落的摺頁 (圖 3)。在此之後，又應學生要求，增加兩小時的實作時間 (10/9)，讓學生將摺頁作品定稿。



圖 2、學生閱讀自己部落的正射影像，發現花東海岸部落環境配置的相似之處（左），並分享自己可能探討的部落議題（右）（2018/6/29）



圖 3、原民班學生在電腦教室編排自己的「部落摺頁」作品（2019/8/14）

(二)教學成效評估

為了解本次實驗課程的教學成效與學生學習困難，除了最終的「部落摺頁」作品，每次課程均有進行作業評分、教師觀課，而為了解學生的學習感想與對課程的看法，也多有請學生填寫回饋問卷，包含「部落踏查自評與互評問卷」(2018/9/26)、「課程回饋問卷」(2019/8/14) (表2)。又為引導同學掌握在「部落摺頁」，在「部落踏查自評與互評問卷」中所列的評分面向，除了一般的資料內容與口頭表達，特別凸顯「部落認識」的評分面向：

1. 報告資料內容：內容豐富，觀察入微，繪圖認真，照片精彩；
2. 口頭表達風采：口語清晰，台風穩健，描述生動，音量適中；
3. 部落認識程度：清楚介紹部落的特色，展現出對部落的好奇或關懷，具體說明族群的生態環境知識，體認到族群文化背後的意涵。

在看到學生繳交的摺頁初稿之後，針對有需要調整之處，又以「摺頁完成度自我檢核表」的方式（2019/10/9），提醒同學檢視並修正摺頁的表現形式與實質內容各15點，尤其強調自己觀察或採集到的資料、從地理觀點察覺部落環境與發展等。

在「部落摺頁」的評分規準方面，摺頁形式統一規定為A3尺寸正反兩面，而且其中一面必須包含部落地圖，以地圖方式呈現部落資訊。摺頁的評分規準乃根據本實驗課程目標，5個評分面向與各面向之下的給分標準，經與合作教師討論定案。5個面向各配分5分，總分25分，包含形式與內容兩部分。摺頁形式除了整體美感之外，特別針對部落地圖形式評分。摺頁內容包含基本資料與主題性、主題意涵三個面向，後二者則在檢視作品內容是否有主題性、層次性，以及是否展現地理觀點等。各面向的評分說明如下，與之對應的學習目標可參見表3。

表3、部落摺頁之評分面向與對應的具體目標

評分面向	說明	對應的具體目標
1.基本資料	包含學生原漢名、部落原漢名、部落位置說明(圖或文字)、資料來源標示與個人採集的部落資料、照片。	1. 能夠掌握摺頁作品須展現的基本資訊 2. 能具備查詢部落的基本資訊的能力 3. 能夠自主收集和紀錄文字或影像等簡單資料
2.地圖形式	地圖要素完備且適切， 底圖影像範圍適當且影像清晰、無變形	1. 能夠嘗試使用一種以上的地圖要素 2. 能夠理解地圖要素的用途和意義 3. 能夠掌握地圖上要素的編排技巧，正確且清晰的將資訊呈現於圖幅之中
3.主題性	素材多元(圖、文、表)且豐富， 展現多元地理意涵，例如：地理分布、環境觀察、生物、社會、人口遷移等	1. 能夠在書面上以一種以上的素材傳達訊息 2. 能夠在生活中發現一項以上、具有地理意涵的議題
4.主題意涵	圖文搭配恰當，且展現主題的深度或廣度； 地理意涵展現的適切性、創意性、易讀性等； 文字或圖片中展現學生與部落環境的關係	1. 能正確的收集、分類與討論主題所需資料 2. 能夠掌握主題，善用資料清楚表達 3. 能夠將地理科所學之分析能力或觀察技巧應用於生活中 4. 能夠透過生活經驗或踏查過程，覺察部落環境與己身的關聯性
5.整體美感	包含色彩搭配、整潔與美觀、創意與特色、構圖，且裝飾素材具有己身族群或部落的特色	1. 能具備基本的審美價值 2. 能夠覺察出色彩運用與版面配置的差異 3. 能夠發揮創意並清楚表達想法 4. 能夠運用原住民族文化素材，展現人文關懷與美學素養

1. **基本資料**：能呈現個人與部落基本資訊，如姓名、部落名稱、部落位置與自然、人為環境等，並適當標記資料來源。

2. **地圖形式**：能運用地圖上的基本要素，並正確呈現出各要素的功能與使用時機。
3. **主題性**：能採用多元素材，以適切資料呈現主題，並展現具有地理觀點的觀察。
4. **主題意涵**：能展現自己與部落環境的關係，對主題之說明具有廣度或深度，對部落地理議題進一步分析。
5. **美感**：能排版清晰整潔，並運用原住民族文化素材，展現人文關懷與美學素養。

(四)「部落摺頁」評分結果與分析

根據上述之評分規準，評定繳交的28件作品，結果總平均成績為17.3分，完成度相當不錯。摺頁作品總分超過15分的有近八成的作品，其中20分以上的有7件作品，20-16分的有15件作品，得分低於10分的作品則有4件（圖4）。從各面向的表現來看，以「基本資料」表現最好，平均可達3.9分，而且有將近四成的作品（11件）獲得滿分5分；「主題意涵」表現相對最不好，平均為3.1分，只有2件作品獲得5分；其他三面向為3.4-3.5分（圖5）。以下分別說明學生在各面向的表現，圖6和圖7則分別是第一高分群和第二高分群的作品範例：

1. **「基本資料」面向**：均有列出自己和部落的原住民名，並簡介部落位置與自然、人文環境；未能達成之處主要是資料來源標示不明，其次為缺乏個人採集的部落資料或照片。
2. **「地圖形式」面向**：多能選擇恰當地圖範圍，並標示部落重要地標；地圖要素大多完備，比初稿改善甚多，但有時缺乏比例尺、指北針或形式不符慣例；數件作品有底圖影像變形問題。
3. **「主題性」面向**：多能採用圖、文、表等多種資料形式；摺頁素材都與部落相關，但僅少數展現出具有地理意涵的內容。（例如圖6摺頁：指出該部落因為新興的衝浪活動，使部落經濟有些改善；圖7摺頁：主題地圖與搭配的照片，呈現宗教活動在部落的重要性）。
4. **「主題意涵」面向**：圖文搭配適切性比初稿改善甚多，但多為圖片人物、活動或時間地點的說明；只有部分作品展現出自己與部落環境的關係，只有少數作品表達出地理觀點的觀察。（例如圖7摺頁：叔叔種植的麵包樹和守護家族的意涵；圖6摺頁：家族樹展現出部落北上謀職與親友現居地的關連）。
5. **「整體美感」面向**：大多具備摺頁的形式，比初稿改善甚多，但有些作品整體素材配置不佳，畫面較凌亂而不易閱讀。

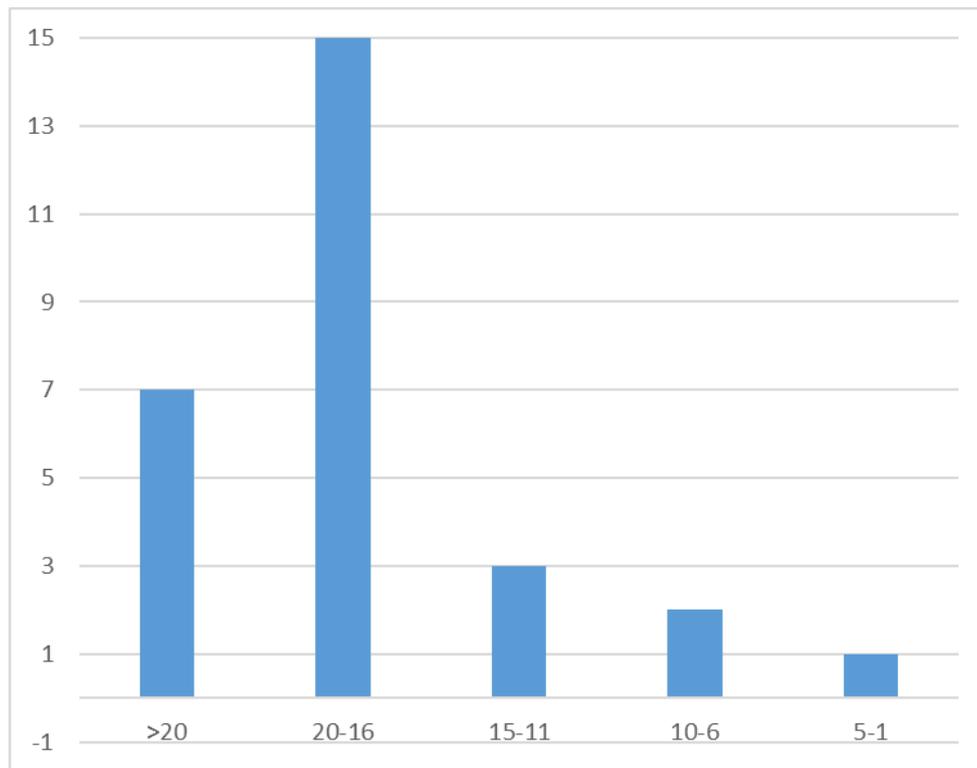


圖 4、部落摺頁總分分配次數

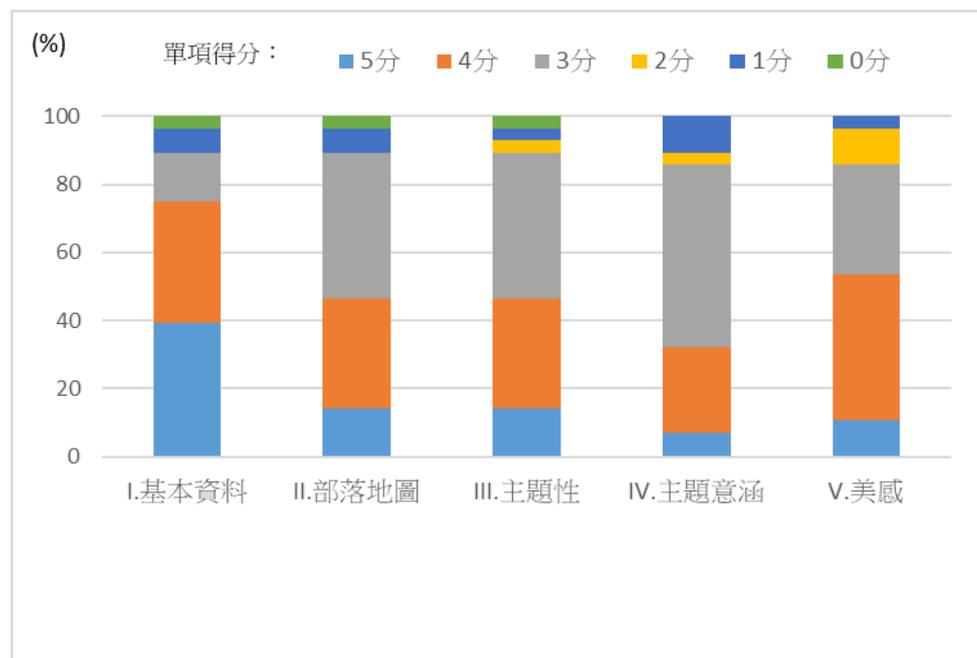


圖 5、部落摺頁各面向得分之分配次數百分比



圖6、高三專班部落摺頁成果：範例一 Fafokod (東河部落)
 (作者名與族譜中的人名乃筆者後製遮蓋)

Pa'anifong
 興昌巴阿尼豐部落

巴阿尼豐部落的族民大多都是信仰天主教。教堂是部落的生活中心，是節慶聚會的地方。

興昌真耶穌教會 興昌聖若瑟天主堂

活動中心有一段時間豐年祭都是在這裡辦的。

這裡是興昌的雜貨店，共兩間，是部落中的百貨公司，因為離市區非常遠。

雜貨店

在基督長老教會未成立時，是在某弟兄家聚會，之後聚會的人越來越多，因此大家討論並興建禮拜堂。

興隆國小

興昌國小於民國三十六年八月設立，原屬都蘭國校興昌分校，民國三十七年九月興昌分校獨立成興昌國民小學。因民國八十四年的地震使學校校舍產生龜裂，在當時興昌學生與隆昌學生湧起上課，於八十八年校名由興昌國小改為興隆國小。

興昌巴阿尼豐部落
Pa'anifong

部落族群分為：阿美族、閩南人、客家人、新住民。

名稱由來：興昌村原名為八里芒，日治時期更名為八里，光復後再度改為興昌，阿美族語稱為八里芒，與隆社區位於興昌村之間，固有「興隆」之名。

部落故事：
 Pa'anifong(巴阿尼豐)是興昌原名也是阿美族與愛喝湯的民族。在爸爸跟我分享為甚麼我們部落是愛喝湯的部落。因為以前我們部落的族人跟都蘭的族人在工作完會一起吃飯。在某次的飯局裡，婦女們煮了一大鍋青蛙湯，主的過程發現湯裡頭忘了加青蛙，於是在喝的過程，族人們以為青蛙在最下面，就一直喝湯一直喝，都蘭的族人都知道裡面沒有放青蛙，還以為是我們部落很喜歡喝湯。之後我們部落就有「愛喝湯的部落之稱」。

這是叔叔種的麵包樹，把它種在中間守護我們整個家族。

對於部落的一個感恩，能夠讓後代的我們知道興昌部落的人事物是很溫暖，這個部落沒有很大，也許你開往台東市也不會發現我們部落。今後你可以試著在往台東方向的路程，停下來到各個部落看看，同時也可認識原住民的族人們。在我們部落7月分都會舉行一年一度的豐年祭，也歡迎你來參加。

這是我們部落祭典文化中的**勇士舞**。年輕的陪層為了夜間輪值守護其群體，後來演變成年祭時男性返回部落時的形式化動作；而所持配刀也因應時代變遷改成花傘（昔日是持魚槍、長矛，但被日本政府禁止）。青年們必須整齊跳躍、起立、開傘、收傘的動作。

圖 7、高三專班部落摺頁成果：範例二 Pa'anifong (興昌部落)

(五)學生回饋

以部落摺頁為學習最終的學習表現形式，是檢視2018年起在高三專班一系列課程之教學成效的重要參考，另一方面，也必須了解學習者的主觀感受，故於2019/8/14進行問卷調查。問卷調查前先播放回顧影片，提示歷次課程內容，再請出席者填寫線上回饋(記名)，但因當日不少同學另有學校活動未能出席，故最後有效問卷為16份。這16位填答者的摺頁表現並無明顯集中於「表現優」或「待加強」的得分群組，故應具有一定的代表性。問卷內容包含三部分(圖8)，包含多選題型與問答題型，每個題目都要回答，問答題型的部分採用「關鍵字詞有無出現」的原則進行分析。

- 1-1. 哪些活動令我印象深刻？[選三項]；呈上題，請說明上述活動令你印象深刻原因？
- 1-2. 我覺得哪些活動還有改善空間？[選三項]；呈上題，請一一說明活動能如何改善？
- 1-3. 我喜歡哪些主題的課程？[選擇]
- 1-4. 除了上述課程，還想學習那些原住民族地理與環境相關課程？[選擇]
- 2-1. 這兩年參與計畫團隊設計的課程與活動後，我覺得個人成長與收穫是？ [選擇]
- 2-2. 你覺得參與一系列課程與活動，最值得的是？
3. 經過兩年的課程參與，有沒有話想對我們說？

圖8、課程回饋問卷架構

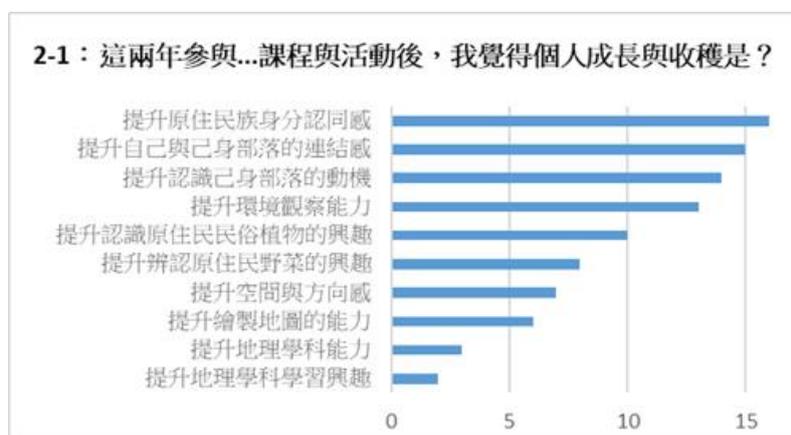


圖9、學生對「2-1.參與課程的個人成長與收穫」的回應(出席17位，有效問卷16份)

根據2-1題(多選題)的回答結果，學生認為此課程最有收穫的是幫助自己提升原住民族身份的認同感、自己與部落的連結感，也增強繼續認識部落的動機；其次則是對環境觀察能力的提升或對原民環境知識(植物、野菜)的興趣；對於學科能力的提升則最不明顯。根據第1-1題、第2-2題與第3題自行說明的部分，有2/3學生提及幫助自己認識原鄉部落(圖10)。整體而言，此套課程受到專班師生的肯定。

S008：我從小居住在都市，所以回去可以更加清楚了解到自己部落的文化(Q1.1)；謝謝教授們這兩年來的教學，還有帶著我們做這些有意義的報告，讓我更清楚了解到我自己的部落是什麼樣子的(Q3)。

S009：謝謝老師教授，如果沒有你們給我們這次的學習機會，我可能就只是單純讀原民班卻不了解自己部落的人，一開始覺得很難用，畢竟之前上地理課不太專心，也感謝的是這次的學習讓我對地理更有興趣也對自己部落更加了解，雖然我不太能參加部落豐年祭，但是我知道如何用更好的方式去愛自己的部落與文化，謝謝哥哥姐姐在我們有問題都會給我們解答，未來我們也要上大學了，希望可以把你們的精神傳給學弟妹們……(Q3)

S019：讓我認識很多部落的文化(Q1.1)；自己慢慢的成長，也對部落對族群有了了解(Q2.2)；謝謝你們給我這個機會讓我想認識自己的部落，以後我會繼續加油(Q3)。

圖10、學生認為課程對認識原鄉部落有所助益的舉例（Q為題目編號、S為學生代號）

四、教學反思（代結語）

本子計畫的目的之一是為都市原住民高中生開發課程，在回應十二年國教108課綱的素養教育前提下，開發能養成原住民學生具備核心能力，同時也增進學生對原住民族的認同。因應都市原住民學生學習情境「主流教育體制、漢族師資為主、族群組成多元，遠離部落環境」的特點，課程設計根據「校園學習、校外演練、部落應用」的課程模式，而所設定的學習表現是「為自己的部落製作完成一份部落摺頁」。經過在樹林高中106年入學的原住民專班實驗教學，根據學生繳交之部落摺頁作品、回饋心得與計畫成員課堂觀察結果，可得知專班學生在能力和態度上的主要成長為：

- 能使用Google Earth平台與等高線圖、正射影像圖等，觀察部落周遭環境。
- 能製作主題地圖（基礎版），覺察各原住民族群部落的分布，以及好奇同學所屬部落的位置。
- 能採用訪談、網路查詢、田野踏查等方式蒐集族群或部落資料。
- 願意利用機會和家人談論部落事宜，也更加了解自己的家鄉。
- 提高返鄉的意願，並願意自主進行部落環境踏查。

本課程以製作「自己部落的摺頁」為主要成果，學生較易有情感連結或感到有意義。學生因為本計畫之課程所需，而主動與家人談論起族群及部落的相關話題；課程中常要求展示個人部落生活照片、將部落經驗以地圖呈現等，也讓學生覺得結合地理科與生物科等學科知識來學習原住民族環境知識，更加多元有趣。在各種教材教具中，特別值得一提的是各式地圖、衛星影像、Google 街景的應用。學生可藉此感知部落在臺灣的位置、部落與樹林的空間關係（包含交通方式），並仔細觀察部落每個角落與空間配置，如此

有助於建立個人與部落的空間關連、地方感與真實感，此點對於返鄉機會較少的都市原住民學生而言更為重要。以具體作品（例如摺頁）為學習表現，還可配合學校原就安排的專班成果發表，向家長展現子弟學習成果，肯定家庭在文化傳承上的重要性，作品又可作為未來申請大學入學的備審資料，可謂一舉兩得。

此套課程雖然受到高三專班師生肯定，但是學生也提出學習上的困擾與需要協助的部分（圖11），高二與高一專班的實驗教學也會參考這些建議，隨即調整作法。學生在製作摺頁上的主要挑戰有三大類：

1. **部落素材蒐集不足**：有些學生無機會返回部落（包含家長無暇返鄉、家庭與部落連結弱等），或返鄉時沒能走訪部落各處進行觀察，或返鄉時間較短無法蒐集足夠素材，針對此點，本年度以網路資料替代，未來將設計活動以引領學生去認識可提供諮詢的長輩或親友，或向鄰近的都市部落族人學習。
2. **電腦軟體操作能力的落差**：每位同學的電腦資訊能力不一，本年除了改為使用門檻更低的軟體，並提供摺頁模版，未來課程將設計小組合作方式，鼓勵同儕相互學習，也將特別針對網路資料選用，提供指引。
3. **資料豐富但缺乏主題焦點或較深度的觀察**：學生可能受到一般觀光摺頁的影響，只是將蒐集到的部落資料或觀察所得、個人經驗等直接鋪陳出來，有時流於瑣碎，本課程期望學生能有較深入的觀察或從地理觀點理解部落環境與發展議題，本年主要以學習單方式提示，後來發給的「評分規準」和「自我檢核表」也有助改善，但未來發給的時機應該更提早，並設計模擬評分活動，幫助學生了解各評分規準的含意。

S007：其實對我來說這些問題還是有點困難，有點跳階的感覺，就是很像大學生的功課一時會想不到怎麼做 (Q1.2)；很謝謝你們讓我對自己的部落有更加了解，一開始我看到那個寒假作業有點崩潰，不過做到現在我慢慢適應了，也更想多認識自己的部落了，也謝謝你們為我們都市原住民出了一份很重要的功課，就是認識自己的部落，很感謝你們♥(Q3)。

S012：時間太短，報告複雜，部落踏查三摺頁課程能多給一些時間會更好(Q1.2)；很謝謝你們的安排，雖然每次都要我們報告，說真的我真的很不會報告，但我也在學習，希望下次還能有更好的課程然後可以不用報告哈哈哈哈哈辛苦了！（Q3）

S028：如果校園疊圖分析能在多上一點，那我地理應該會很好，寒假如果多珍惜就好了，部落踏查希望我可以再多做一點，詳盡一點(Q1.2)。

圖11、學生回饋參與實驗課程之學習困擾的舉例（Q為題目編號、S為學生代號）

都市原住民學生在都市環境、主流教育體制下成長，除了個人潛能發掘與升學發展，也負有傳承原住民族知識與文化的期許，而此首賴學生對民族、族群與部落認同感的提升。除了家庭教育、部落教育等內部動能，都市原住民專班的課程與活動規劃、師長們的多元文化理念與循循善誘等，均是促使學生提升原住民族認同的重要外部助力。在此情境下，本計畫開發的「部落摺頁」課程，不但有助於都市原住民學生讀圖、繪圖與蒐集資料整理等技能的進步，也提供了學生認識己身部落，進而增強部落、家鄉連結感的契機。這次參與實驗課程班級的學生們對原鄉部落的關心，也展現在最近他們自己設計的班服上（圖12），「沒事就給我回鄉下」的直接表述，顯示身為都市原住民的青年，對於返回原鄉、融入部落以實踐族群環境知識與文化傳承的意識逐漸提升。



圖 12、樹林高中高三專班學生應邀至校外表演時，穿著自己設計的班服，「沒事就給我回鄉下」的話語，反映學生對原鄉部落認同感的提升。

貳、近期原住民相關藝文活動參考

★PS. 排列順序以到期日之先後排列，將屆期之活動以紅色日期標註，請參考！

- **第十一屆原住民族雲端科展暨原生科學家高峰營** 報名時間：即日起至**民國 109 年 3 月 6 日止**（一律採取線上報名!!!）原生科學家高峰營辦理時間：民國 109 年 3 月 20 日至 22 日 詳情見活動報名簡章：<https://is.gd/ZTgrT> 活動報名網址：<https://reurl.cc/Qp047M> <https://reurl.cc/xDzpKz>
- **原住民族教育資源中心 kitulu 遊學體驗學習活動** 109 年 3 月至 109 年 7 月止，每週三上午 9:00 至 11:00。 kitulu 圖資館(東區德高國小內)及原住民族教育資源中心。以臺南市國中、小及幼兒園學生為主。報名方式：時間：**即日起至 109 年 3 月 6 日下午 17:30 止**。方式：各校填具活動申請表（如附件 109kitulu -March-July）核章後傳真至 06-2982639，依傳真先後順序並考量過去是否曾經參加為依據，額滿為止。 <https://reurl.cc/drKEYy>
- **[原力 maker] 原民智慧創客科學工作坊習活動** 109 年 3 月至 109 年 7 月止，每週二下午 13:30 至 16:30。 長榮大學創新育成中心以臺南市國中、小(高年級)學生為主報名方式：時間：**即日起至 109 年 3 月 6 日下午 17:30 止**。方式：各校填具活動申請表（如附件）核章後傳真至 06-2982639，依傳真先後順序並考量過去是否曾經參加為依據，額滿為止。 <https://reurl.cc/L198G4>
- **109 年度新北市原住民族紫絲帶防暴守門人初階培訓課程** 課程時間：109 年 3 月 14 日(星期六)、3 月 15 日(星期日)、3 月 21 日(星期六)，共計 3 日，總授課時數 16 小時。報名日期：即日起至 **109 年 3 月 7 日止**。 課程地點：新北市政府 401 會議室(新北市板橋區中山路 1 段 161 號 4 樓)。 <https://reurl.cc/rlNOvE>
- **南島回家：大洋子民藝術文化特展** 108 年 9 月 27 日（五）至 **2020 年 3 月 8 日（日）** 北投文物館 <https://reurl.cc/nVOLzn>
- 「**第 13 屆全 國原住民兒童繪畫創作比賽暨作品展企劃執行**」 收件期間即日起至 **109 年 3 月 10 日止**（以郵戳為憑） 報名一律採郵寄方式，寄送至台東縣台東市更生路 474 巷 45 號（臺東縣臺東市新生國民小學） <https://is.gd/Ko19Dg>
- **台灣原住民族人權工作坊** **2020 年 3 月 10 日-11 日**（2 天 1 夜） 台灣基督長老教會泰雅爾中會雅歌教會（台北市中山區撫順街 24 之 5 號 3 樓）經原住民族團體（包含平埔族群）或原住民族地區之團體推薦者（每一團體以 2 人為限）個人自主報名者（需具原住民身分）本課程招生人數為 30 名（候補 15 名），錄取順序以部落/團體推薦優先 <https://reurl.cc/1Qno9p>

- 「原」心所向—玩桌遊敘事未來 109 年 3 月 18 日 (星期三) 12:00~14:00
報名日期：即日起至 109 年 3 月 13 日 (星期五) 止 臺北大學行政大樓 2 樓學
務處/多功能會議室 <https://reurl.cc/nz6rbe>

- 臺灣原住民族群樂器主題特展 2020.02.12 ~ 2020.03.15 【開館時間】週二至週日
09:00 至 17:00 【休館時間】每週一及國定假日休館 臺南市札哈木會館 臺南市
安平區安億路 472 號 <https://reurl.cc/zympON>

- 「2020 看見梅·賽德克騎車找梅去」單車逍遙遊 活動日期：中華民國 109 年 3
月 28 日(星期六)上午 6 點 40 至下午 2 點。報名日期：即日起至 03 月 15 日
23:59，額滿為止。 活動會場：新寶島時代村(起點)、南投縣仁愛鄉互助村(終
點)。活動預計參與人數：250 人 <https://reurl.cc/mn6r17>

- 『Kakudanan-當代原住民族權利的實踐與挑戰』原住民族法律服務中心年度座談
會 2020 年 3 月 21 日 (週六) 報名期間：即日起至 109 年 3 月 19 日 (週四) 止
開放報名，額滿為止 活動地點：台大霖澤館多媒體教室 (1301 教室) 報名名
額：100 名 <https://reurl.cc/9zgjGn>

- 【研討會】多元宗教與符號媒介 2020 年 3 月 19、20 日 (星期四、五) 中
央研究院民族學研究所新館 3 樓 2319 會議室 <https://reurl.cc/4g2ApL>

- 109 年新北市原民族藝術團隊培力補助計畫 即日起至 109 年 3 月 20 日止 新
北市原住民族行政局訂於 109 年 3 月 10 日(星期二)晚間 7 時假「TaTaK 新北市原
住民族文創聚落」(新北市新店區大新街 36 號) 辦理計畫說明會，請有意願提報
計畫之團隊派員參加。 <https://reurl.cc/5g09vR>

- 2020 第五屆鄉長盃全國原住民傳統射箭邀請賽 2020-03-21 臺東縣卑南鄉東
興社區文化廣場 <https://is.gd/SNhjbo>

- 石在厲害：史前石器製作體驗 3/21(六) 14:00-16:00 卑南遺址公園遊客服務中
心多功能教室 <https://reurl.cc/mdeVG7>

- 山海原力 Ceoa · Pusu · Wawa 土地·根源·海洋 展覽時間：
2019/11/21~2020/03/22 中正紀念堂中央通廊舉辦 <https://reurl.cc/pDKVQQ>

- 月語、森靈與歲祭—布農族民族生態知識特展 開展期間：108 年 9 月 27 日
(五)—109 年 3 月 27 日(五) 展示地點：海端鄉布農族文化館 第二特展室 開幕地
點：海端鄉布農族文化館(臺東縣海端鄉海端村 2 鄰山平 56 號)
<https://reurl.cc/ZnQngM>

- 「2020 原住民新銳推薦特區」 徵件時間：自公告日起至 109 年 3 月 30 日止 公開徵選 3 位（組）國內優秀原住民身分年輕藝術家於「Art Taipei 2020 臺北國際藝術博覽會」展出郵寄者以郵戳為憑，其他送達方式（含國際寄送）以申請截止日下午 5 時為限，逾期將不受理 <https://reurl.cc/GkMWNZ>
- 2020 「活力·E 起舞動」全國原住民族青少年及兒童母語歌謠暨歌舞劇競賽 報名時間：108 年 12 月 2 日(一)至 109 年 3 月 27 日(五); 109 年 3 月 30 日(一) 公佈成功報名學校 歌謠競賽—大學(專)暨高中(職)組：時間：109 年 4 月 22 日(三)~109 年 4 月 23 日(四)地點：高雄市文化中心至善堂(暫定)歌謠競賽—國中暨國小組：時間：109 年 4 月 29 日(三)~109 年 4 月 30 日(四)地點：台東市文化中心演藝廳歌舞劇競賽：時間：109 年 5 月 20 日(三)~109 年 5 月 22 日(五)地點：國父紀念館成果公演：時間：109 年 5 月 23 日(六)地點：國父紀念館 <https://reurl.cc/nVd0K8>
- 《海想聽，》— 成功潮留生活特展 2019/11/01~2020/03/31 成功鎮原住民文物館（臺東縣成功鎮民富路 43 號） <https://reurl.cc/31mz40>
- 【誰也沒有我們這樣的眼光】 即日起至 109 年 3 月 31 日 凱達格蘭文化館 <https://reurl.cc/EKON3a>
- Cenderahati!! 婆羅洲南島族群部落田野特展 時間：2019/12/02 -2020/03/31 台東大學台東校區南島文化中心 <https://reurl.cc/6gk8Qd>
- 109 年度原住民族語扎根獎助計畫」族語保母遴選 報名日期：即日起至 109 年 3 月 20 日止（星期五），逾期恕不受理。 測驗日期：109 年 3 月 30 日（星期一），測驗地點將另行通知。 報名方式：填妥報名表並檢附相關證明文件，以郵寄或親送方式向本會教文組劉先生（11008 臺北市信義區市府路 1 號臺北探索館 5 樓）報名 <https://reurl.cc/e5jK6K>
- 「守護者-部落人物特輯特展活動」 展覽期間：即日起至 109 年 3 月 31 日(二)。開館時間：每週二至週日上午九時整至下午 5 時整。 高雄市桃源區原住民文物館(地址：高雄市桃源區桃源里南進巷 180 號) <https://reurl.cc/mdbRO1>
- 【誰也沒有我們這樣的眼光】 即日起至 109 年 3 月 31 日 凱達格蘭文化館 <https://is.gd/CyCPhF>
- 109 年「臺灣原創流行音樂大獎」 即日起 ~109/03/31 23:59 文化部影視及流行音樂產業局，吳小姐 E-mail：cywu0503@bamid.gov.tw 聯絡電話：(02)2375-8368 分機 1618 <https://ppt.cc/fwlRgx>

- **原住民族語言能力認證班(泰雅族)** 4/16, 4/21、5/7、5/21、5/28、6/4(共計 6 次)18:30~20:30 報名日期：即日起至 109 年 4 月 8 日(星期三)止 臺北大學商學院 1F15 教室 <https://reurl.cc/exvL4b>
- **【109 年青年社區參與行動 2.0 Changemaker 計畫】** 即日起至 4 月 10 日前開始徵件 提案主題不設限，只要能凸顯在地特色、契合社區所需，並有永續發展機制，並以青年為主體皆可提案，歡迎全臺 18-35 歲青年組隊報名。
<https://reurl.cc/al6o19>
- **巨石，你好！跟著考古學家去旅行** 2020/01/22~2020/04/12 卑南遺址公園遊客服務中心 <https://reurl.cc/qDMxKD>
- **都會原民「職場力附讀班」** 報名時間:即日起至 109 年 4 月 15 日截止(一)電話報名：週一至週五 9 點至 18 點，撥打專線 0800-456-688。(二)傳真報名：填寫報名表傳真至(02)2389-4546。(三)E-mail 報名：填寫報名表 E-mail 至 apc@pcschool.com.tw。凡參加輔導課程者，可免費考照，前 60 名取得證照者，可獲得獎勵金 500 元。 <https://reurl.cc/9zApRd>
- **2020TIFA 布拉瑞揚舞團《沒有害怕太陽和下雨》** 2020TIFA Bulareyaung Dance Company Not Afraid of the Sun and Rain 2020/4/17(五)19:30 2020/4/18(六)19:30 2020/4/19(日)14:30 演出地點：台北國家戲劇院 <https://reurl.cc/xZxL2b>
- **【拉阿魯哇族的家、部落與移動 | 研習 | 特展】特展訊息** 特展期間：108 年 10 月 25 日至 109 年 4 月 26 日 開幕地點:那瑪夏區圖書館前廣場 特展位置:那瑪夏區圖書館(一樓) <https://reurl.cc/alr7Kl>
- **109 年補助原住民國外進修、研究及出席國際會議實施計畫** 報名日期：自 109 年 3 月 1 日起至 109 年 4 月 30 日止。 國外研究：正取 1 名，備取 1 名。出席國際會議：正取 1 名，備取 1 名。國外進修：正取 1 名，備取 2 名。培訓地點:不限地區，惟研究地區須有原住民族或少數民族文化及相關研究發展之國家。報名網址：<https://reurl.cc/nVWG7X> <https://reurl.cc/Y1ZK8x>
- **「農男的百寶袋 kuling」文物重製技藝研習成果展** 即日起-2020.05.02 臺東縣海端鄉布農族文化館 <https://reurl.cc/pDb918>
- **2020 蘭嶼部落深度旅遊(徒步環島)** 2020/05/01(五)~2020/05/04(一) 地點：蘭嶼 費用：9900 元(此費用含富岡—蘭嶼往返船票、台東火車站來回富岡的接駁車費用以及蘭嶼島上所有交通、食宿、行程體驗解說費用、保險費等)(此費用未含台北—台東交通費&前一晚台東民宿住宿費)請匯款完畢詳記匯款末五碼再行填報名資料 <https://reurl.cc/e50m1M>

- **2020 年綠色博覽會進駐原住民活動專區（暫定名為原野樂園）** 109 年 3 月 28 日
~5 月 10 日(共 44 天)上午 9 時至下午 6 時 蘇澳鎮武荖坑風景區
<https://reurl.cc/b6g3GM>

- **原住民族文化傳承活動編織課程** 4/8、4/15、4/22、5/13、5/20、5/27 每週三
1830 時至 2030 時共六節課 臺北大學商院 115 教室 <https://reurl.cc/ZOa93I>

- **「把你的感動寫下來—關於原住民文化」** 109 年 3 月 1 日起至 109 年 5 月 31
日止 於徵稿期間內將所撰寫文章之電子檔案寄至本機構 wiri.org@gmail.com
電子信箱（上傳檔名：上傳日期+投稿題目+姓名）。 <https://reurl.cc/EKONx1>

- **一童遊園趣** 109 年 4 月 1 日至 5 月 31 日（周二至周五，例假日除外），每日辦理
一場次。每場次受理 1 所學校，每校限申請 1 次。 辦理地點：臺灣原住民族
文化園區。 <https://reurl.cc/4g2ZrL>

- **靜寂的盛典：原住民族當代藝術中的性別視鏡《迷園》議題展** 2020/02/18-
2020/06/07 桃園市原住民族文化會館（大溪區員林路一段 29 巷 101 號 3 樓）
<https://reurl.cc/D1WRAE>

- **漫步富世 演出計畫** 3/7-3/8 太魯閣族文化體驗及日常族語教學 3/21-3/22 富世
村部落文史導覽 3/28-3/29 部落劇場工作坊 I 4/11-4/12 部落劇場工作坊 II 4/25-
4/26 部落卡拉 ok 文化體驗 4/27-6/28 分組劇場創作期（暫定） 7/11-7/12、7/18-
7/19 漫步富世演出日 花蓮縣秀林鄉富世村 <https://reurl.cc/oDOnZ5>

- **The Rocks Dreaming Aboriginal Heritage Walking Tour with Dreamtime Southern
X** 2019 年 12 月 24 日（週二）至 2020 年 9 月 26 日（週六）110 George
St, The Rocks NSW 2000 澳洲 <https://reurl.cc/Na8Y5k>

- **WIPCE 2020 (2020 年世界原住民族高等教育聯盟大會)** 2020/11/2-2020/11/6
Adelaide Convention Centre, (North Terrace, Adelaide, South Australia 5000, Australia)
／阿得雷德會議中心（位於南澳大利亞州的首府—阿得雷德）
<https://reurl.cc/Qp9o3p>

- **歸途 Taluma' -七腳川戰役一百一十周年特展** 即日起-2020 年 12 月 31 日 花蓮縣
壽豐鄉原住民文物館 <https://reurl.cc/4gRx7v>

- **噍吧哖事件常設展** 2015/11/27~2025/12/31 臺南市玉井區樹糖街 22 號
<https://reurl.cc/0objA>

參、計畫辦公室活動與公告

各位師長及先進好：

有關本年度「訪視調查表」收取時限為 3 月 3 日(週二)中午前，尚未繳交調查表之計畫敬請 儘速繳交，以利排定訪視行程。

受此次新冠痛毒疫情影響，並因應政府要求減少外出及訪會，計畫辦公室對於本年度計畫訪視，可能採取視訊訪視的方式，初步排定行程表後會再與各計畫協調，涵請各計畫配合。

如有任何相關疑問或建議，敬請不吝 來信指教或來電洽詢，謝謝！

科技部計畫補助原住民科學教育計畫推動辦公室 全體工作人員敬上

科技部計畫補助 原住民科學教育計畫資源網：<http://mostisecrr.nttu.edu.tw>